

Auf den Keys in Florida

# Insel paradises

mit Gute-Laune-Flair

## ◀ TROPISCHE TRAUM-OASE

Perfekt für einen Strandtag mit warmem, glasklarem Wasser ist der Calusa Beach im Bahia Honda State Park auf Big Pine Key kurz nach der Seven Mile Bridge

## EIN BOOTSAUSFLUG WIE IM FILM

In der African Queen saßen schon Humphrey Bogart und Katharine Hepburn. Heute fährt sie in Key Largo



## TIERISCHER KRANKENWAGEN

Das Turtle Hospital in Marathon hat sogar einen eigenen Krankenwagen, um die verletzten Meeresschildkröten schnell in die Klinik zu bringen



## SONNIGE PARTY- MEILE

Bunte Holzhäuser, Palmen, kleine Läden und zig klasse Bars und Restaurants: Die Duval Street ist Key Wests aufregendes Herz



Im Moment ist es vernünftiger, nicht zu verreisen. Doch wir möchten Ihnen weiterhin Anregungen für Ihre Urlaubsplanung geben und Orte zum Träumen vorstellen. Denn die Corona-Krise wird vorbei gehen und dann können wir alle wieder herrliche Ziele in Nah und Fern entdecken. Bleiben Sie gesund! Ihre Reiseredaktion



## ◀ 113 MINI-INSELN

liegen zwischen dem Atlantik und dem Golf von Mexiko, verbunden über den Oversea Highway, der über 42 traumhafte Brücken bis nach Key West führt



## ROMANTISCHES FLAIR

Islamorada und die Upper Keys von ihrer Schokoladenseite: Orange-farben leuchtet die untergehende Sonne und taucht die Florida Bay in ein magisches Abendlicht

**B**umpy geht's nicht gut. Lustlos schwimmt er in einem Bassin herum und kaut auf einem Salatblatt. Vor Wochen kam die Grüne Meeresschildkröte im *Turtle Hospital* in Marathon an. Sie hatte einen Angelhaken im Maul und wurde sofort operiert. Jetzt ist der 160-Kilo schwere Patient auf dem Weg der Besserung und kann wie Tausende Schildkröten zuvor wieder in den badewannenwarmen Golf von Mexiko entlassen werden (Eintritt 18 US\$ [www.turtlehospital.org](http://www.turtlehospital.org)). Die Tierklinik ist einer meiner ersten Stops auf der 260 Kilometer langen Strecke von Miami Richtung Süden nach Key West. Über den *Oversea Highway* führt mich mein Weg entlang der paradiesischen Inselkette Floridas, die im Süden nur etwa 150 Kilometer vom karibischen Kuba entfernt ist.

Mit offenem Fenster und dem Fahrtwind um die Nase,

steuere ich den Hafen von Key Largo an. Hier liegt die *African Queen*. Der gut 100 Jahre alte Holzkahn aus dem gleichnamigen Kinofilm von 1951 tuckert gemütlich mit viel Dampf durch die von noblen Villen gesäumten Kanäle. Der Schiffseigner, Lance Holmquist, weiß, was seine Gäste wollen und trägt zur Tour das gleiche Hemd wie einst Humphrey Bogart als Kapitän im Film! Das ist so romantisch wie der unfassbar schöne Sonnenuntergang, den ich im Lokal am *Mile Marker 88* an der *Florida Bay* auf Islamorada erlebe. Vom urigen Schaukeltisch aus, beobachte ich wie die Sonne blutrot im Meer versinkt. Hier könnte ich ewig bleiben!

Nach dem typisch amerikanischen Frühstück in *Mrs. Mac's Kitchen* (Portionen wie für Großfamilien!) gehts weiter über die fast endlose *Seven Mile Bridge*.

Weiter auf Seite 36 →



Fortsetzung von Seite 34/35  
Bunte Party zum Sonnenuntergang

Rechts und links nur blau-grün glitzerndes Wasser bis zum Horizont. Schon bin ich in Key West, das mich mit seinem lässigen, ausgeflippten Charme sofort um den Finger wickelt. Bei einer vierstündigen, geführten Fahrradtour (ca. 45 US\$ p. P., [www.keylimebiketours.com](http://www.keylimebiketours.com)) sehe ich fast das ganze Städtchen, dessen Herz in der Duval Street schlägt. Am Abend verwandelt sich die Stra-

ße mit 250 Bars in eine riesige Partymeile mit einem bunten Publikum aus der ganzen Welt. Spätestens um 19 Uhr muss man am Mallory Square sein, dann wird der Sonnenuntergang mit Cocktails, Live-Musik und Feuerschluckern gefeiert. Doch besonders schön, ist eine Fahrt mit dem Segelschiff durch die Bucht vor Key West in den Sonnenuntergang hinein – ein Urlaubstraum! *Petra Kirsch*



**SÜDLICHSTER PUNKT DER VEREINIGTEN STAATEN**  
Die bunt bemalte Boje in Key West markiert den Southernmost Point der USA und ist ein Besuchermagnet. Meistens stehen die Gäste hier Schlange für ein Erinnerungsfoto



**BERÜHMTE VILLA IM PARK**  
In dieser Villa in Key West lebte Hemingway in den 1930er Jahren. Das Museum sieht heute noch so aus, als wäre der Schriftsteller nur schnell auf einen Drink zu Sloppy Joe's



**PLATZ IN DER ERSTEN REIHE**  
In der Bar Sunset Pier am Mallory Square in Key West sitzt man auf Hockern und schaut auf den Golf von Mexiko – und mancher Pelikan sitzt gleich nebenan

Noch mehr Infos

**RESTAURANT-TIPPS FÜR KEY WEST:**  
Wer gerne Meeresfrüchte isst, sollte einen Conch Salad mit Tortilla Chips probieren. Das ist ein Salat aus dem Fleisch der Großen Feichterschnecke, mit Chili und Limonensaft gewürzt. Richtig lecker schmeckt er im Fisherman's Café im Hafen (12,50 US\$/Portion). Toll ist auch das First Flight Island Restaurant & Brewery mit seinem schönen Garten, guten Burgern und eigenem Bier. Hier wurden 1927 die ersten Flugtickets der amerikanischen Fluggesellschaft Pan Am verkauft. Für einen Absacker mit Live-Musik ist Ernest Hemingways Lieblingskneipe Sloppy Joe's in der Duval Street klasse oder auch die Bar Green Parrot.

**PREISBEISPIEL & BUCHTIPP**  
Eine Ü im Apartment des Atlantic Bay Resort in Tavernier ab 212 Euro. Eine Ü/F im Lighthouse Court Hotel in Key West ab 220 Euro im DZ ([www.booking.com](http://www.booking.com)). Flüge nach Miami ab 700 Euro z. B. mit Lufthansa (Infos: [www.skyscanner.de](http://www.skyscanner.de)). Mietwagen z. B. von Alamo. Buchtipps: Florida, Lonely Planet, 22,99 Euro. Internet: [www.fla-keys.de](http://www.fla-keys.de)



**UNVERGESSLICHE AUSFLÜGE**  
Mangrovenwälder säumen die Wasserwege im John Pennekamp Coral Reef State Park in den Upper Keys. Per Kanu (ab 20 US\$/Stunde) erkunden. Eine Segeltour zum Sonnenuntergang in Key West kann

**PER FAHRRAD**  
erkundete SCHÖNE WO-CHE-Redakteurin Petra Kirsch das tropische Städtchen Key West



**Das Klima in Key West**

(Durchschnittstemperaturen in °C)	Jan	Feb	Mär	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez
Tag	24	25	26	28	30	31	32	32	31	29	26	25
Nacht	18	19	21	23	25	26	27	27	26	24	21	19
Regentag/Mon.	5	5	4	3	6	9	8	11	12	8	5	5
Sonnenstunden/Tag	8	9	10	11	11	11	11	10	9	8	8	8

**Zu gewinnen: 500 € für Ihre Urlaubskasse!**

Rätseln Sie mit und gewinnen Sie 500 Euro für Ihre Urlaubskasse. Mit dem Geld können Sie sich einen Herzenswunsch erfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

Zart-Fein-gefühl	Beschul-digung vor Gericht	Papagei Neu-seelands	Kraft-maschine	Kämpfe, erfah-rener Krieger	flaches Möbel-stück zum Ausruhen	Feinheit, Kniff, Trick	ungar. Operet-tenkom-ponist †	US-Schau-spieler (Julia)	Scheich-tum am Pers. Golf	bischöf-liche Haupt-kirche	see-lische Regung	Knochen des Unter-arms	Verzagt-heit
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Insel nordöstl. von Aus-tralien	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Mulde vor Gebirgs-wänden	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
in 1. Hilfe Ausgebil-deter (Kurz-w.)	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Skilauf-technik	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
veraltet: gemein-schaft-lich	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
loser, zwei-reihiger Mantel	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
land-schaftl.: Kinder-trompete	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Teil des Eies	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Atemorgan der Fische	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
gottes-dienst-lich, heilig	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
indischer geist-licher Lehrer	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Maß der elektri-schen Kapazität	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Ver-bindungs-bolzen	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→
Gym-nasial-klasse (veraltet)	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→

1925-4837SW

**INFOS ZUR RÄTSEL-TEILNAHME AUF S. 42**  
**Gewinn-Hotline: 01 37 / 8 00 66 17**  
(0,50 €/Anruf aus dem Festnetz, Preise aus dem Mobilfunknetz sind deutlich teurer)  
**Anrufschluss: Freitag, 27. November 2020**